

Dodatok č. 1 k Zmluve o podnájme nebytových priestorov zo dňa 24.05.2016

uzatvorený medzi

Nájomca: Informačné centrum podnikateľov, s.r.o.
Sídlo: Martina Rázusa 23A/8336, Žilina 010 01
IČO: 31 613 942
DIČ: 2020446318
IČ DPH SK 2020446318
Číslo účtu: 184282283/7500
Bank. spojenie: ČSOB Žilina
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 2157/L
V zastúpení: Ing. Renáta Mikulíková, prokurista
(ďalej len „Nájomca“)

a

Podnájomca: Centrum právnej pomoci
Sídlo: Námestie slobody 12, P.O. BOX 18, 810 05 Bratislava 15
IČO: 30798841
DIČ: 2022122641
DIČ: 2022122641
Číslo účtu: 7000245448/8180
Bank. spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 327/2005 Z.z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi v platnom znení

V mene organizácie v tejto veci koná:

JUDr. Zuzana Kubovičová, poverená zastupovaním funkcie riaditeľa

(ďalej len „Podnájomca“)

(ďalej len „Dodatok“)

Čl. I

1. Predmetom tohto Dodatku je zmena a doplnenie Zmluvy o podnájme nebytových priestorov zo dňa 24.05.2016 uzatvorenej medzi Nájomcom a Podnájomcom (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej Nájomca prenechal Podnájomcovi za úhradu za podnájom a služby spojené s užívaním nebytových priestorov do užívania nebytové priestory špecifikované v čl. II Zmluvy za účelom prevádzkovania podnikateľskej činnosti Podnájomcu: administratívna činnosť, a to v rozsahu v zmysle čl. II tohto Dodatku.

Čl. II

1. Zmluvné strany sa dohodli na rozšírení predmetu podnájmu špecifikovaného v čl. II ods. 2 a ods. 3 Zmluvy o ďalšie nebytové priestory, nachádzajúce sa na II. nadzemnom podlaží v administratívnej budove, nachádzajúcej sa na ulici Národná 34, Žilina, sup. č. 3707 postavenej na pozemku parcelné číslo 1787/1 – parcela reg. C, zastavané plochy a nádvorja o výmere 330 m²

zapísaných na LV č. 9929, druh stavby: 20, popis stavby: dom, vedenom v katastri nehnuteľností na Okresnom úrade Žilina, katastrálny odbor, k.u. Žilina.

2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli aj na rozšírení zabezpečovaných služieb spojených s užívaním nebytových priestorov o služby „čistiaci a upratovací“ servis.
3. V súlade s vyššie uvedeným, týmto Dodatkom sa ruší pôvodné znenie čl. II ods. 2 Zmluvy a nahrádza sa novým nasledovným znením:

*„Predmetom nájmu medzi zmluvnými stranami sú nebytové priestory s celkovou plochou **206,58 m²** nachádzajúce sa na I. a II. nadzemnom podlaží v administratívnej budove nachádzajúcej sa na ulici Národná 34, Žilina, sup. č. 3707, postavenej na pozemku parcelné číslo 1787/1 – parcela reg. C, zastavané plochy a nádvoria o výmere 330 m² zapísaných na LV č. 9929, druh stavby: 20, popis stavby: dom, vedenom v katastri nehnuteľností na Okresnom úrade Žilina, katastrálny odbor, k.u. Žilina.“*

4. Zároveň sa týmto Dodatkom ruší pôvodné znenie čl. II ods. 3 Zmluvy a nahrádza sa novým nasledovným znením:

„Nájomca sa zaväzuje prenechať podnájomcovi vyššie uvedené priestory do užívania za účelom prevádzkovania podnikateľskej činnosti Podnájomcu: administratívna činnosť.

Celková plocha kancelárií je stanovená na 145,15 m². Plocha ostatných priestorov je stanovená na 61,43 m².

(ďalej aj „predmet podnájmu“ alebo „nebytové priestory“).

5. Týmto Dodatkom sa ruší pôvodné znenie čl. IV ods. 1 a ods. 2 a nahrádza sa novým nasledovným znením:

„1. Nájomné celkom za rok činní 10 951,72 € + príslušná sadzba DPH (slovom: desaťtisícdeväťstopäťdesiatjeden a sedemdesiatdva centov + príslušná sadzba DPH).

2. Mesačne nájom činní 912,64 € + príslušná sadzba DPH (slovom: deväťstodvanásť EUR a šesťdesiatštyri centov + príslušná sadzba DPH).“

6. Týmto Dodatkom sa rušia aj prílohy č. 1 a č. 2 Zmluvy a nahrádzajú sa novým znením príloh č. 1 a č. 2 tohto Dodatku.
7. Ostatné ustanovenia Zmluvy o podnájme týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú nezmenené.

Čl. III

1. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o podnájme a je vyhotovený v 2 rovnopisoch, pre každú stranu Dodatku je určené jedno vyhotovenie.

2. Dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia.
3. Nájomca a podnájomca prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali, uzatvorili ho slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, jeho obsahu a jednotlivým ustanoveniam porozumeli a na znak súhlasu s jeho znením ho oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpísali.

Nájomca:

Podnájomca:

V Žiline, dňa 31.1.2017

V Bratislave, dňa 31.1.2017

Informačné centrum podnikateľov, s.r.o.
Ing. Renáta Mikulíková, prokurista



Centrum právnej pomoci
JUDr. Zuzana Kubovičová
poverená zastupovaním funkcie riaditeľa

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Námestie slobody 12
P.O. Box 18
810 05 Bratislava 15
iČO: 307 988 41

Prílohy:

č. 1: výpočet ceny a plochy priestorov

č. 2: špecifikácia služieb poskytovaných s nájmom nebytových priestorov

Príloha č. 1: Výpočet ceny nájmu podľa výmery a charakteru nebytových priestorov

Nájomca Informačné centrum podnikateľov, s. r. o.

Podnájomca CPP ponuka

Cena:								
Špecifikácia priestoru	kancelárske (KP)	ostatné (OP)	---	---	---	---	---	---
	Cena m2 / rok							
Národná 34	60,00 €	36,51 €	---	---	---	---	---	---

Kalkulácia ceny nájmu za prenajaté priestory:

Špecifikácia priestoru	Poschodie	Miestnosť	Kategória	Cena m2 / rok (EUR)	Rozloha / m2	Cena / rok (EUR)	Cena / mesačne (EUR)	Poznámka
Národná 34 / 1.NP	prízemie	1.01	KP	60,00 €	15,54	932,40 €	77,70 €	Kancelária
	prízemie	1.02	KP	60,00 €	48,53	2 911,80 €	242,65 €	Kancelária
	prízemie	1.03	KP	60,00 €	8,90	534,00 €	44,50 €	Kancelária
	prízemie	1.04	OP	36,51 €	10,64	388,47 €	32,37 €	Chodba
	prízemie	1.05	OP	36,51 €	6,05	220,89 €	18,41 €	Soc. zariadenia
	prízemie	1.06	OP	36,51 €	7,29	266,16 €	22,18 €	Soc. zariadenia
	prízemie	1.07	OP	36,51 €	8,82	322,02 €	26,83 €	Soc. zariadenia
	prízemie	1.08	OP	36,51 €	3,60	131,44 €	10,95 €	Chodba
	prízemie	1.09	OP	36,51 €	1,95	71,19 €	5,93 €	Chodba
Národná 34 / 2.NP	1. poschodie	2.06	KP	60,00 €	18,81	1 128,60 €	94,05 €	Kancelária
	1. poschodie	2.07	KP	60,00 €	28,62	1 717,20 €	143,10 €	Kancelária
	1. poschodie	2.08 (A)	KP	60,00 €	24,75	1 485,00 €	123,75 €	Kancelária
	1. poschodie	2.03-2.05, 2.12	OP	36,51 €	7,60	277,45 €	23,12 €	WC + kuchynka
	1. poschodie	2.01, 2.02	OP	36,51 €	15,48	565,11 €	47,09 €	Chodba
SPOLU				KP	60,00 €	145,15	8 709,00 €	725,75 €
				OP	36,51 €	61,43	2 242,72 €	186,89 €
SPOLU					206,58	10 951,72 €	912,64 €	

Kalkulácia záloh za energie za prenajaté priestory:

Špecifikácia	Cena m2 / mes.	Rozloha / m2	Cena / mesačne
Dodávka elektrickej energie	0,67 €	206,58	138,41 €
Vodné a stočné	0,09 €	206,58	18,59 €
Dodávka plynu	0,36 €	206,58	74,37 €
Odvoz a likvidácia odpadu	0,08 €	206,58	16,53 €
Čistiaci a upratovací servis	0,23 €	206,58	47,51 €
SPOLU			295,41 €

Ceny sú bez DPH

Príloha č. 2 ku Zmluve o podnájme nebytových priestorov zo dňa 24.05.2016
Špecifikácia služieb poskytovaných s nájomom nebytových priestorov

I. Nebytové priestory sa nachádzajú:

Na I. nadzemnom a II. nadzemnom podlaží domu súpisné č. 3707, orientačné č. 34 na ul. Národná v Žiline postaveného na parc. č. 1787/1, kat. územie Žilina.

II. Služby poskytované popri nájme nebytových priestorov:

Nájomca bude prenajímateľovi popri nájomnom uvedenom v článku III tejto zmluvy platiť úhradu nákladov za dodávku služieb poskytovaných spoločne s nájomom, ako sú:

**dodávka elektrickej energie ,
vykurovanie, dodávka TÚV,
dodávky vody , odvod odpadových vôd, odvod zrážkových vôd (ďalej len „vodné, stočné“),
zber, preprava a zneškodňovanie komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov,
upratovací a čistiaci servis**

III. Výška zálohy za poskytované služby:

a/ úhrada za dodávku elektrickej energie, ktorá bude počítaná: z ročného priemeru v predchádzajúcom období faktúrovanej ceny za elektrinu delená celkovou plochou budovy Národná 34 a násobená konkrétnou prenajatou plochou nájomcu. Mesačný priemer je **0,67 € / m²**.

Zálohová platba na mesiac: mesačný priemer **0,67 € / m² x 206,58 m²** prenajatej plochy, celkovo **138,41 € + príslušná sadzba DPH**

b/ úhrada nákladov za dodávku plynu na vykurovanie a ohrev TÚV, ktorá bude vypočítaná: z ročného priemeru v predchádzajúcom období faktúrovanej ceny za plyn delená celkovou plochou budovy Národná 34 a násobená konkrétnou prenajatou plochou nájomcu. Mesačný priemer je **0,36 € / m²**.

Zálohová platba na mesiac: mesačný priemer **0,36 € / m² x 206,58 m²** prenajatej plochy celkovo **74,37 € + príslušná sadzba DPH**

c/ úhrada za dodávku vody, ktorá bude počítaná: z ročného priemeru v predchádzajúcom období z faktúrovanej ceny za vodu delená celkovou plochou budovy Národná 34 a násobená konkrétnou prenajatou plochou. Mesačný priemer je **0,09 € / m²**.

Zálohová platba na mesiac: mesačný priemer **0, 09 € / m² x 206,58 m²** prenajatej plochy celkovo **18,59 € + príslušná sadzba DPH**

d/ úhrada nákladov za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov, ktorá bude vypočítaná: z ročného priemeru v predchádzajúcom období faktúrovanej ceny za odpad delená celkovou plochou budovy Národná 34 a násobená konkrétnou prenajatou plochou. Mesačný priemer je **0,08 € / m²**.

Zálohová platba na mesiac: mesačný priemer **0, 08 €/m² x 206,58 m²** je **16,53 € + príslušná sadzba DPH**.

e/ čistiaci a upratovací servis: cena mesačne za m² je **0,23 € / m² x 206,58 m²** prenajatej plochy je **47,51 € + príslušná sadzba DPH**

Rozsah vykonávaných prác upratovacieho servisu:

Kancelárie a chodby:

1x týždenne vysypávanie smetí
madiel

1x týždenne mokré vytieranie podláh
výplní

1x týždenne vysávanie

1x týždenne utieranie prachu na vodorovných plochách
obkladov

1x týždenne leštenie zrkadiel a skiel

1x mesačne umytie voľne prístupných radiátorov

Sociálne priestory:

denné utieranie sanity, zrkadiel a

denné leštenie dverných sklenených

1x týždenne dezinfekcia

1x týždenne umytie keramických

1x mesačne umytie chladničky

Zálohová mesačná platba za služby je **295,41 € + príslušná sadzba DPH** (slovom dvestodevätidesiatpäť eur a štyridsaťjeden centov + príslušná sadzba DPH)

V Žiline, dňa 31.1.2017

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI	
Dátum:	15-02-2017
Číslo záznamu:	10609/17
Prílohy:	emaj 113
Vybavuje:	KaR